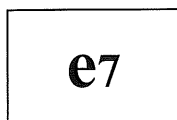




**EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY**  
**EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**  
Name of administration: **NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY**  
**H-1389 Budapest, 62. Pf.102.**  
**HUNGARY**



**Értesítés** kapcsolószerkezet-típus  
- típusjóváahagyásáról  
a 94/20/EK irányelv szerint.

**Communication** concerning the  
- type-approval  
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváahagyási szám:  
Type-approval number: **e7\*94/20\*2006/96\*0330\*00**

A kiterjesztés indoka:  
Reason for extension: **N/A**

**I. RÉSZ / SECTION I.**

0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):  
Make (trade name of manufacturer): **Bosal vagy Bosal Hungary**  
**Bosal or Bosal Hungary**

0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):  
**038151**  
**Nem szabványos, Ø 50 mm-es**  
**gömb típusú vonóberendezés,**  
**tartószerkezettel**

Type and general commercial description(s):  
**038151**  
**Non standard Ø 50 mm diameter**  
**coupling balls and brackets**

0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben  
a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:  
Means of identification of type if marked  
on the component: **Gyártó, típus, osztály**  
**Manufacturer, type, class**

0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:  
Location of that marking: **Címke a jobboldali gömbtartón**  
**Manufacturer's plate on the**  
**right ball plate**



0.5. A gyártó neve és címe:  
Name and adress of manufacturer: **Bosal Hungary Kft.  
H-6000 Kecskemét,  
Kadafalva-Heliport**

0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél  
az EK engedélyezési jel és felvitelének módja: **Címke a jobboldali  
gömbtartón**

In the case of components and separate technical  
units, location and method of affixing of the EC  
approval mark: **Manufacturer's plate on  
the right ball plate**

0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):  
Name(s) and adress(es) of assembly plants: **lásd: 0.5  
see: 0.5**

## II. RÉSZ / SECTION II.

1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):  
Additional information (where applicable): **lásd I. függelék  
see Appendix I.**

2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:  
Technical service responsible for carrying out the tests: **TÜV NORD-KTI Kft.  
H-1119 Budapest,  
Thán Károly u. 3-5.**

3. A vizsgálati jelentés kelte:  
Date of test report: **28 September 2012**

4. A vizsgálati jelentés száma:  
Number of test report: **B-9873/12**

5. Megjegyzések (adott esetben): lásd I. függelék  
Remarks (if any): see Appendix I.

6. Hely / Place: **Budapest**

7. Dátum / Date: **15 October 2012**

8. Aláírás / Signature:

  
**Tamás Kovács  
Head of Department**



9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.

- Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.

The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.

- Test report including draws, fotos, information document.



*I. függelék*  
**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti  
e7\*94/20\*2006/96\*0330\*00 számú EK típus-jóváahagyási bizonyítványához**

*Appendix I.*  
**to EC type-approval certificate No e7\*94/20\*2006/96\*0330\*00 concerning the  
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive  
94/20/EC**

1. **Kiegészítő adatok / Additional information**
- 1.1. A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:  
Class of the type of coupling: **A 50-X**
- 1.2. Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-  
szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:  
Categories or types of vehicles for which the device  
is designed or restricted: **M1, N1**
- 1.3. Megengedett D érték:  
Maximum D-value: **8,4 kN**
- 1.4. Megengedett S függőleges támasztó terhelés a  
kapcsolódási ponton:  
Maximum vertical load S at the coupling point: **75 kg**
- 1.5. Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:  
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: **n.a.**
- 1.6. Megengedett V érték:  
Maximum V-value: **n.a.**
- 1.7. A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-  
tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-  
típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:  
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photograprs or dra-  
wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-  
mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:  
**Lásd: gyári dokumentáció**  
**See: manufacturer's documentation**
- 1.8. Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:  
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: **n.a.**
5. Megjegyzések:  
Remarks: **n.a.**